



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 8 8 2 6 8 3 2 0 J P \*

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 288 268 320 JP

From (Sender) Name & Address Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo  Postal Code 135-0064 JAPAN	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 20	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金 Surcharges
	TEL +82-70-8094-1892 FAX	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Beverage	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 10	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD2.10	TEL 010-8932-9250 FAX 010-8932-9250
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 210 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 <b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 20

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN288268320JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Taeyoung Park Taeyoung Park Room 101, 30, Dosan-daero 100-gil, Gangnam-gu, Seoul (Cheongdam-dong, Daewoo Royal County 5) 06071, KOREA  TEL 010-8932-9250 FAX 010-8932-9250	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Beverage			10	USD 0.21	USD 2.10
総合計 (Total)			10		USD 2.10

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



\* E N 2 8 8 2 6 8 3 2 0 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 288 268 320 JP

From (Sender) Name & Address Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 20	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Taeyoung Park Taeyoung Park Room 101, 30, Dosan-daero 100-gil, Gangnam-gu, Seoul (Cheongdam-dong, Daewoo Royal County 5) Postal Code 06071				
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Beverage						正味重量 Net weight
						内容品の価格 Value
						TEL 010-8932-9250
						FAX 010-8932-9250
						内容品種別 Contents type
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						210 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces		

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp

〒135-0064  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vtopia (Vibex Seiyaku)  
Vtopia  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

お問い合わせ番号 (item number) : EN 288 268 320 JP

〒135-0064  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vtopia (Vibex Seiyaku)  
Vtopia  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

郵便局先

内容品詳細  
Beverage

原産国  
Korea

HSコード

個数  
10

正味重量  
10

価格  
USD2.10

損害要償額 (円)  
0

郵便料金 (円)  
0

FAX 010-8932-9250

TEL 010-8932-9250

Country KOREA

Postal Code 06071

内容品種別  
 贈物  
 販売品  
 返送品

商品見本  
その他  
書類

日本円換算合計 (円)  
210

No commercial value for customs purpose only.

10年保存

受付局控

QRコード

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。